UNIVERSITY OF CALIFORNIA
OCT 8 1939
LIBRARY

Nr. 36

Tidsskrift for SYGEPLEJE

Indholdsfortegnelse:

Fra et Studieaar i London.

Dansk Luftværnsforening opretter Konsulentkontor.

Kursus i Luftbeskyttelse for Privatsygeplejersker.

Sygeplejerskers Pligt til Tjeneste i Hæren.

Supplerende Uddannelse.

Udgivet af Dansk Sygeplejeraad

39. Aargang • Onsdag den 6. September 1939

TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE

Ansvarshavende Redaktør: *JULIE KALL.*
Adresse: Fensmarkgade 1, Kbh. N. Tlf.: Cent. 1676 (Kl. 9½-17, Lørdag 9½-13).
Privat: Søborg 23 35.
Redaktionskomité: *Anna Egebjerg, Elisabeth Larsen, Inger Hielm Schmidt* og *Else Margrethe Hornemann.*

Tidsskrift for Sygepleje udkommer hver Onsdag og tilstilles som Medlemsblad samtlige Medlemmer af »Dansk Sygeplejeraad«.
Abonnement for Ikke-Medlemmer (Kr. 8.00 her i Landet — Kr. 12.00 i Udlandet) tegnes paa D. S. R.s Kassererkontor, Fensmarkgade 1, Kbh. N., samt hos Postvæsenet.

10% TIL SYGEPLEJERSKER 10%

TIL SYGEPLEJERSKER

CLARA WÆVER
HOVEDVAGTSG.
NR. 8
BRODERIER
BOLIGMONT.
VÆVNING
GARDIN- OG
MØBELSTOF
MODERNE MØLB.

TIL SYGEPLEJERSKER

10% TIL SYGEPLEJERSKER 10%

POUL BØTTGER
Frederiksberggade 23 (v. Raadhuspladsen)
Telefon Byen 6441
10 pCt. til Sygeplejersker.
Konto oprettes efter Ønske.

Fløils Depotet
bemærk Købmagergade 34
Hjørnet af Kronprinsensgade
Største Lager og Salg af **Fløil**
Silkestoffer
og Besætningsartikler
Sygeplejersker 10%

Skotøjsmagasinet
Saba
Frederiksborggade 1 Hj. af Kultorvet Tlf. 4391 Sygepl. sædv. Rabat

Tlf. Palæ 54
Stofmagasinet
v/ Nørreport
Frederiksborggade 22
Moderne Kjolestoffer
Sygeplejersker 10 %

Køb Deres Møbler, Tæpper og Gardiner
Johan F. Poulsen, Gl. Kongevej 76 direkte hos Fagmanden
Bedste Kvalitet, billigste Priser. — Sygeplejersker 10 %

Korsetmagasinet „LIZET" Stort Udvalg i Korsetter
Olga Førster Østerbrogade 102
Specialitet: Korsetter efter Maal
Sygeplejersker 10 % Rabat

A/S Arbo-Bähr & Co. Kbh. V.
Egen Fabrikation af
BROKBANDAGER
Alle Pelottemodeller føres, samt Mavebælter, Rygholdere. Haandledsbandager etc. Specielle Bandager udføres efter Maal eller Tegning.

TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE

UDGIVET AF DANSK SYGEPLEJERAAD

39. Aargang • 6. September 1939 • Nummer 36

Fra et Studieaar i London.

Af *Gudrun Hofman-Bang.*

(Fortsat).

Det 1-aarige Sundhedsplejerskekursus begynder med et forberedende Kursus paa 2 Uger. De næste 2 Maaneder lærer Eleven at gaa paa Besøg i Hjemmene. Resten af Aaret er der Undervisning om Eftermiddagen og praktisk Arbejde hver Morgen + 2 Aftener om Ugen.

Eleven har ogsaa »case study« og følger en Familie gennem hele Aaret og tager Ansvaret for den, idet hun besøger Hjemmet hver Uge.

Desværre var vor Tid i Bruxelles alt for kort til at se og lære alt det, vi gerne vilde, men vi maatte nu af Sted til vort næste Maal, Tyskland.

I Tyskland tilbragte vi 12 meget lærerige og interessante Dage dels som det tyske Røde Kors' Gæster i Køln, Bad Homburg og Darmstadt, dels som Gæster paa Städtisches Krankenhaus i Frankfurt og Düsseldorff. Frau Oberin *Brandt* i Køln, Frau Oberin *Hübeler* i Bad Homburg (en »Old International«), Frau Oberin *v. Pflug* i Darmstadt, Schwester *Hertha Harms* i Frankfurt og Frau Oberin *Ledeboer* i Düsseldorff arrangerede alle et Program for vort Ophold, for at vi kunde faa det mest mulige ud af Dagene.

Ved Lov af 28. September 1938 er Sygeplejerskernes Uddannelsestid i Tyskland blevet reguleret og gjort mere ensartet, idet Læretiden nu er 1½ Aar med afsluttende Eksamen. Herefter maa Sygeplejersken dog blive endnu et Aar paa Hospitalet, hvor hun har faaet sin Undervisning, saaledes at hun paa denne Maade supplerer sin praktiske Uddannelse.

De tyske Sygeplejersker kan inddeles i 5 Grupper:

N. S. Frauenschaft Reichsbund der freien Schwestern und Pflegerinnen Deutsches Rotes Kreuz Diakonigemeinschaft Schwesternschaft in Caritas Verband.	Fachanschluss für Schwesternwesen Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfartspflege Deutschlands.

Alle 5 Grupper er underordnet N. S. V. (Nationalsocialistische Volkswohlfart).

»N. S. Schwestern« er de brune Søstre, som er specielt politisk uddannet. Disse Sygeplejersker skal overtage »Gesundheits- und Fürsorgepflege«. »Die freien Schwestern« er de Sygeplejersker, som har faaet deres Uddannelse paa forskellige statsanerkendte Skoler, men som før ikke har været tilsluttet noget Forbund.

Til det tyske Røde Kors hører:

1) De Søstre, der hører til et »Mutterhaus«.
2) »Hilfschwestern«. Statsanerkendte Sygeplejersker kan blive »Hjælpesøstre« i Røde Kors uden at blive optaget som Røde Kors-Søstre. Hjælpesøstrene er forpligtet til hvert andet Aar at gøre Tjeneste ved Sygeplejen i et »Mutterhaus« mindst 4 Uger. De er forpligtet til at komme til enhver Tid, naar der bliver sendt Bud efter dem.
3) »Bereitschaftsschwestern«, Sygeplejersker, der paa Grund af Ægteskab eller af anden Grund er traadt ud af Røde Kors, men som stadig stiller sig til Raadighed i Beredskabstjenesten.
4) »Schwesternhilfen«, Kvinder, der har lært i det tyske Røde Kors' Beredskabstjeneste, d. v. s. har faaet et 3 Maaneders teoretisk og 3 Maaneders praktisk Kursus. Efter de 6 Maaneder kan de blive antaget som »Schwesternhilfe«. De faar en mindre Løn og bor ikke paa Sygehuset.

Hvad Diakonisserne betyder i Tyskland, fik vi et levende Indtryk af ved at tilbringe en Dag paa Keiserswerth. At beskrive den ejendommelige Atmosfære, der her slaar én i Møde, paa een Gang forhistorisk og moderne, saa fuld af Kærlighed og Gæstfrihed, er umuligt — det maa man opleve paa selve Stedet.

Florence Nightingale, der opholdt sig en Tid paa Keiserswerth for at lære deres Metoder at kende, skrev i 1860 hjem til sin Moder: »Smaa Begyndelser, tavs og gradvis Kamp opad er de Betingelser, under hvilke et Foretagende vokser og trives. Tiden har ikke ændret vor Frelsers Lære paa disse Punkter, hvilket alle, der hjælper deres Medskabninger, har lært og erfaret — en af disse var Pastor *Fliedner*.«

I Skyggen af gamle Træer staar et lille, uanseligt Havehus. Dette Hus er Diakonissebevægelsens Vugge. Ind i dette Hus førte

den unge Præst, *Theodor Fliedner*, den 17. September 1833 en nylig løsladt Straffefange og tilbød hende Husly, Arbejde og derved Lejlighed til at begynde et nyt Liv. Andre fulgte efter. Havehuset blev nu efterhaanden Strikkeskole for Børn i Menigheden og senere Børnehave.

Saaledes blev Havehuset som Sennepskornet, ud af hvilket

Keiserswerth. Havehuset.

Keiserswerth og dermed hele den verdensomspændende Diakonissebevægelse voksede.

Keiserswerth Moderhus beskæftiger nu 1900 Søstre paa 450 forskellige Arbejdsomraader, og i hele Tyskland er der ca. 27.000 Søstre.

Naar man staar paa den gamle Markedsplads i Keiserswerth, ser man foran sig en lang, hvid Bygning, som oprindelig var Diakonissernes Hjem, men som nu er Hjem for gamle og invalide Kvinder. Bagved og rundt om er der utallige Bygninger, gamle og moderne, store og smaa, Skoler og Hospital, Skoler for Lærerinder, Havebrugs- og Husholdningsskoler, Hjem for Elever og Sygeplejersker, Værksteder, en Administrationsbygning og en Kirke, alt i alt en hel lille Landsby med omkring 2000 Indbyggere.

Dagen var alt for kort til alt det, vi havde Lejlighed til at se, saa det var med Beklagelse, vi sagde Farvel til Søster *Hedvig*, der med utrættelig Taalmodighed og Interesse havde vist os rundt.

Meget andet lærte vi i Tyskland, hvor vi desuden fik Lejlighed til at se Lindenburg Krankenanstalt i Køln, Städtisches Kran-

kenhaus i Frankfurt, Røde Kors' Sygehus i Bad Homburg, Alicehospitalet og Elisabethenstift i Darmstadt og Städtisches Krankenhaus i Düsseldorff, men det vil blive for vidtløftigt at beskrive Enkeltheder. Foruden Hospitaler fik vi dog ogsaa Lejlighed til at beundre den smukke, tyske Natur, Rhinen, langs hvilken Frugttræerne blomstrede, Taunus med de gamle, historiske Borgruiner, og imponerende var en Tur paa den tyske Reichsautobahn uden for Düsseldorff.

Til Holland kom vi paa den rette Aarstid. Solen straalede over Kanaler og blomstrende Tulipanmarker; det var en sand Farvepragt.

Utrecht var vor første Station. Her traf vi atter en »Old International«, Miss *Sasburg*, der er Instruktionssygeplejerske ved Universitetshospitalet, »Academisch Ziekenhuis«.

I Utrecht boede vi i Dr. *van Voorthuysens* gæstfri Hjem og fik herved Lejlighed til at høre om hans Arbejde for aandssvage, døvstumme og blinde Børn samt Børn, der er fysisk defekt paa en eller anden Maade.

I 1921 kom alle disse Skoler under Statskontrol, og Dr. *van Voorthuysen* blev Inspektør. Efterhaanden som Børnene voksede op, blev der oprettet Værksteder for dem (Vævestuer, Kurvefletning o. s. v.). De fleste bor hjemme, men kommer hver Dag til Skoler og Arbejdssteder, idet det bliver anset for baade at være billigere for Staten end at have disse Mennesker i en Anstalt og ogsaa bedre for de enkelte Mennesker, idet de kan læres op til at udføre et omend nok saa lille Arbejde.

Der er ogsaa oprettet specielle Skoler for Zigeunerbørn og Børn, hvis Hjem er en Baad, der altid er paa Farten. Disse er dels Kostskoler, dels Dagskoler.

En Komité sidder i Øjeblikket for at give Rapport om, hvad der er gjort for de voksne aandssvage, døvstumme og defekte Mennesker, og det er under Planlæggelse at inddele Landet i Distrikter for disse Patienter paa samme Maade som for tuberkuløst angrebne.

Vor Studierejse endte i Amsterdam, hvor Baronesse *van Hogendorph*, der er Formand for den hollandske Sygeplejerskeforening og »Old International«, arrangerede vort Program og tog sig elskværdigt af os.

Af særlig Interesse foruden Vilhelminahospitalet, hvor vi specielt saa Dr. *Oljenics* neurokirurgiske Afdeling for 100 Patienter (bygget for 15 Aar siden), var Konsultationsbureauet i Keizersgracht 491 for gigtlidende Mennesker.

Det hollandske »Selskab for Gigtlidende« blev stiftet i 1926. Til Selskabet hører foruden Læger interesserede Lægmænd og Repræsentanter for offentlige Foretagender som f. Eks. Sygekasser

og Fagforeninger. Det hollandske Selskab er et Led i »den internationale Liga for Gigtens Bekæmpelse«.

Konsultationsbureauet, der bliver ledet af Dr. *van Bremen*, er indrettet i en tidligere Kirke. Ca. 5000 Patienter kommer aarligt til Undersøgelse.

Patienterne kan blive røntgenundersøgt og kan desuden faa Behandling af forskellig Art, Bade, Massage, Lys, Indsprøjtninger o. s. v. Alene i Lysafdelingen bliver der givet 120 Behandlinger om Dagen. Udviklingen af den systematiske Kampagne mod Rheumatisme i Holland gaar i Retning af Konsultationscentre med ambulant Behandling.

Hovedformaalet er at faa Tilfældene paa et saa tidligt Stadium som muligt.

Selskabet faar Statsunderstøttelse, og nogle af Medlemmerne giver ogsaa et aarligt Tilskud.

Som en festlig Afsked med Holland blev vi af Forstanderinden Frk. *Knottenbelt* inviteret til Reception paa »Gemeente Zikenhuis«, Zuidwal, i Haag til Ære for Miss *Dorsey*, der nu har trukket sig tilbage som »Warden« paa Manchester Square, og som var ankommet til Holland efter at have rejst Europa rundt for at besøge »Old Internationals«, inden hun i Begyndelsen af Juni vender hjem til Amerika.

Det var en festlig og hyggelig Eftermiddag, og vi fik desuden Lejlighed til at se den smukke og nyindrettede Elevskole paa Hospitalet.

Den 23. April ankom vi atter til Manchester Square, glade ved at vende tilbage for at tage fat paa vor sidste Term i London, inden vi den 6. Juli fik overrakt vort Diplom.

Gudrun Hofman-Bang.

Dansk Luftværnsforening har tilsendt T. f. S. følgende:

Dansk Luftværnsforening opretter Konsulentkontor.

Dansk Luftværnsforening (Landsforeningen), som den 1. September flytter til nye og større Lokaler oven over Statens civile Luftværn i Ny Vestergade 13, opretter samtidig hermed et særligt Konsulentkontor under Ledelse af Docent, cand. polyt. *E. K. Henriksen*, for at man kan imødekomme et længe næret Ønske fra mange Institutioners og større Virksomheders Side. Industri-

raadet oprettede som bekendt i Maj Maaned et Luftværnskontor for sine Medlemmer, og adskillige af dem har ogsaa gjort Brug af dets Assistance i Luftværnsspørgsmaal, men der findes jo en lang Række større Virksomheder, som f. Eks. Banker, Forsikringsselskaber, Rederier, Stormagasiner o. s. v. for ikke at tale om de mange offentlige Institutioner, der ingen Tilknytning har til Industriraadet. Det er disse Virksomheder, som Dansk Luftværnsforenings Konsulentkontor vil kunne være behjælpelig ved Udarbejdelsen af Planerne for de forskellige Beskyttelsesforanstaltninger og iøvrigt være til Disposition i alle Spørgsmaal vedrørende Luftbeskyttelse.

Ved Etablering af Luftværn for en større Bygning eller lign. kommer man paa flere Omraader — selv om de fleste af Foranstaltningerne vil hvile paa et frivilligt Grundlag — i Berøring med Spørgsmaal, der maa løses i Samraad med de lokale Myndigheder, og det vil derfor sikkert være hensigtsmæssigt, om man i videst muligt Omfang søgte Samarbejde med Luftværnsforeningens Konsulentkontor, saaledes at det herigennem bliver muligt at følge ensartede, af Statens civile Luftværn godkendte Retningslinier, samtidig med at der skabes øget Sikkerhed for, at de paa eget Initiativ trufne Foranstaltninger — som ofte kan være ret bekostelige — i givet Fald hverken kommer til at vise sig overflødige eller utilstrækkelige.

I de kommende Maaneder vil Landsforeningen fortsætte med Afholdelsen af forskellige Instruktionskursus i Lighed med de før Sommerferien arrangerede Kursus, ved hvilke der ialt blev uddannet

190 Embedsmænd ved Sygehuse og Anstalter,
103 Sygeplejerskeinstruktører,
140 Fabriksluftværnsledere,
39 Forsikringsluftværnsledere samt
63 Embedsmænd fra B- og C-Byernes Myndigheder.

De paagældende Sygeplejerskeinstruktører og Fabriksluftværnsledere samt de i Efteraaret uddannede Instruktørlæger er nu i Samraad med Dansk Luftværnsforenings Kredsforeninger i fuld Gang med at uddanne Luftværnspersonale i de respektive Hospitaler og Virksomheder.

Næste Kursus for Fabriksluftværnsledere afholdes i Dagene fra den 11. — 16/9.

Vi giver stadig 10 % Rabat til Sygeplejersker, Massøser og Jordemødre

Sørgemagasinet

Kongens Nytorv 21

PRIP

Strømper . Undertøj . Bluser . Tørklæder.

Vesterbrogade 30, 1. Sal.

Sygeplejersker, Massøser & Jordemødre gives 10% Rabat.

1. Kl. Dameskrædderi

Skræddermester J. V. Jensen, Gl. Kongevej 135 B — Vester 4610.

Mangeaarig Leverandør til Sygeplejersker. 10% Rabat gives til Sygeplejersker.

SKOTØJSFORRETNINGEN - FREDENSGADE 22

Telefon Nora 5420
Sygeplejerskor gives 10%

Stort Udvalg i Sygeplejo- og Hvilesko
Altid billigste Priser.

Giv Deres Børn det bedste —

LAUTRUPGAARDS Børnemælk

Enigheden Telf. 2146

Køb den personlige Kjole hos os

Vi har den eller vi syer den paa 1 à 2 Dage
Vesterbroes billigste og mest moderne Kjolesalon

Sygeplejersker, Jordemødre samt Massøser 10%

MAISON MONA Vesterbrogade 641. Telf. Eva 3878

Ure og Briller

Sygepl. 10 %

RAVN NIELSEN. Frederiksborggade 4 (v. Kultorvet). Byen 8545

Telf. Helrup 683

det særprægede -

GARDINER
MØBELSTOFFER
MØBLER
fra eget Værksted

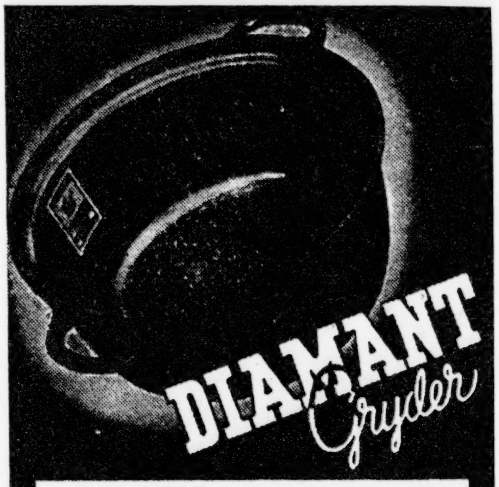
Sygeplejerskor
10 %

HELLERUP BOLIGMONTERING

Strandvej 185

ASSURANCE-COMPAGNIET
BALTICA
Bredgade 42 - Cent. 4058
Afdelingskontorer overalt i Danmark

- der har jeg forsikret



DIAMANT Gryder

Støbejern og Diamant Emaille giver den bedste Gryde til Kogning og Stegning

DE FORENEDE DJF JERNSTØBERIER A/S

ANKER HEEGAARD'S EMAILLE

Overkirurg, Dr. med.
J. Fabricius-Møller
Foredrag om
Kvindens Blødninger
som er hørt af over 70,000 Kvinder
Oplag 10.000
Pris: Kr. 2.75
Nyt Nordisk Forlag - Arnold Busck

DKK • DKK • DKK • DKK
Specialforretning i
KJOLESTOFFER - SILKESTOFFER
— Altid det helt rigtige —
DANSK-KJOLE-KLÆDEHUS A/S
Falkonerallé 86. Filial Nørrebrog. 163
Medlemmer af D. S. R. 10 pCt. Rabat
DKK • DKK • DKK • DKK

Kager til Kaffen!
ringer vi efter —
det bedste er fra
P. ELHOLM, Rolfsvej 19
Godthaab 4951

THE
Alle udsøgte Sorter
i The og Kaffe føres.
Spec.: Hjemmebagte Smaakager
Nanna Boserup's Thehandel
Hovedvagtsgade 4,
Telefon Central 81 47

Bandagist
HJORTH LORENZEN
H. C. Ørstedsvej 19 A. Kbhvn. Tlf. Eva 3697
Fod-Indlæg efter Afstøbning.
Lette, uden Metal.
Leverandør til Sygekasserne.

Karen og Asta's Vævestue
Bredgade 36, 1. Gaard, 1. Sal
Palæ 75 25
Møbelstoffer - Gardiner - Kludetæpper m. m.
Bestillinger modtages. 10% til Sygepl. og Jordem.

Broderimagasin
„Rococo"
har det store Udvalg i Stramaj
Broderier og Garner.
Nørrebrogade 59. Strandvej 9
Medlemmer af D. S. R. 10% Rabat

Paa Udstillingen »Værn og Velfærd«, som aabner*) i »Forum« samtidig med Afholdelsen af Nordisk Beskyttelseskongres, vil Dansk Luftværnsforening og Kredsforeningen i København være repræsenteret i Forbindelse med Statens civile Luftværn, der i Samraad med forskellige Virksomheder arrangerer forskellige Udstillinger med Afsnit af den civile Luftbeskyttelse.

Plan for denne Udstilling:

Statens civile Luftværns Stand omfatter følgende Afdelinger beliggende paa Restaurationens højre Side (set fra Indgangen):

Afd. I: I de første 9 m af Standen indrettes en Afvaskningsstation, inddelt i følgende Rum:

Et Rum for Sennepsgasinficerede, et Rum for Kloraminbehandling, Indsæbning og Brusebad, en ren Side for Iklædning og endelig et mindre Kontor til Registrering af de afvaskede Personer. Samtlige Rum vil blive forsynet med Mannequiner iført Gasdragter, Gasmasker etc. samt udstyret med det for Afvaskningsstationer normerede Materiel.

Afd. II: I denne Afdeling (9 m) er indrettet et Eksempel paa et komplet Bekyttelsesrum, forsynet med Gassluse, Tørkloset, det egentlige Beskyttelsesrum og Nødudgang. Hertil kommer, at samtlige Rum i denne Afdeling naturligvis er forsynet med de af Statens civile Luftværn godkendte Anordninger i Form af Filterventilatorer, Overtryksventiler, Manometre, gassikre og sprængstykkesikre Døre og Lemme etc. etc.

Afd. III: Her indrettes med Assistance af Københavns Belysningsvæsen en Stand (5 m) vedrørende Mørklægning. Man har som Panorama taget Vesterbros Passage set fra Raadhuspladsen, i første Situation med Lys og Lysreklamer, samt Lysavisen paa Hotel Astoria, i denne Lysavis vil der blive meddelt forskellige Oplysninger vedrørende Mørklægning (ca. 600 Bogstaver). Publikum kan ved Tryk paa en Kontakt fremme ved Skranken faa Lyset til at slukke, saaledes at kun de Lamper m. v., der er tilladt under Mørklægning, brænder. Ved Tryk paa en anden Kontakt sættes en lille Sirene igang, hvormed forstaas Varsling for Flyverangreb, og herefter slukkes alt Lys i Henhold til Forskriften.

Afd. IV: Her opstilles skraat ind mod Bagvæggen en stor Plan over »X-købing« (ca. 2.70×2.70 m). »X-købing« er en tænkt By med sine Hospitaler, Jernbanelegemer og Stationer, Politi, Brand-

*) den 31. August. Udstillingen lukker den 17. September.

væsen og tekniske Myndigheder, Soterings- og Afvaskningsstationer etc., og havende sin Luftværnsplan bragt til Udførelse. For de forskellige Myndigheder etc.'s Beliggenhed i »X-købing« trækkes der en Snor fra Stedet til en forklarende Tekst paa Væggen, saaledes at Publikum vil faa et Indtryk af Størstedelen af de Myndigheder m. v., der kommer til Funktion ved Luftværnstilstand.

Afd. V: Her laver Hærens tekniske Korps en Udstilling (Hjørnestanden) med forskelligt Materiale.

Afd. VI: Er overdraget Dansk Luftværnsforenings Landsforening og Københavns Kreds, som ved forskellige Oplysningstabeller, Billeder etc. vil give Publikum Oplysninger om det Arbejde, der er udført af Foreningerne i de forløbne Aar.

Kursus i Luftbeskyttelse for Privatsygeplejersker.

Dansk Sygeplejeraad afholder Kursus i Luftbeskyttelse fra den 25. September til den 20. Oktober Kl. 20—22 i Dansk Sygeplejeraads Klublokale, Fensmarkgade 1. Indtegning sker ved skriftlig Henvendelse til Dansk Sygeplejeraads Kontor, Fensmarkgade 1, København N.

Undervisningsplan til Kursus i Luftbeskyttelse for Privatsygeplejersker.

1. Time 2. Time	Luftværnsforeningen, Angrebs- og Forsvarsmidler, tekniske og brandtekniske Opgaver, Alarmering, Mørkelægning, Evakuering.....	25/9
3. Time 4. Time	De kemiske Kampmidler, deres Virkninger og Behandlingen af de paagældende Lidelser.....	27/9
5. Time 6. Time	De kemiske Kampmidler, deres Virkninger og Behandlingen af de paagældende Lidelser. Kirurgiske Krigslæsioner og deres Behandling.	29/9
7. Time 8. Time	Gasmaske — Gasdragt. Sorteringsstation, Afvaskestation, Sanitetsordning.	2/10
9. Time 10. Time	Sygehusets Beskyttelse, Forberedelse til og Driften under et Luftangreb. — Personalet.....	4/10

11. Time	Spørge- og Diskussionstime.	
12. Time	» »	6/10
13. Time	Kunstigt Aandedræt	9/10
14. Time	» »	11/10
15. Time	» »	13/10
16. Time	Gasmaskeøvelser.	
17. Time	»	16/10
18. Time	Gasmaskeøvelser.	
19. Time	»	18/10
20. Time	Gasmaskeøvelser.	
21. Time	»	20/10

Bemærk:

Ved Redaktionens Slutning kan vi meddele, at Dansk Sygeplejeraad, med kort Varsel, foruden de i »Tidsskrift for Sygepleje« omtalte Kursus paa Grund af den alvorlige Verdenssituation har oprettet flere Kursus (baade Dag- og Aftenkursus).

Derfor meld Dem snarest!

Uddrag af Indenrigsministeriets Bekendtgørelse af 10/12 1925

om de med Statstilskud uddannede Sygeplejerskers Virken i Hærens Tjeneste under Krigsforhold.

Sygeplejersker, der gennem Dansk Sygeplejeraad har opnaact supplerende Uddannelse i Sindssyge- og Barselpleje, har alle skrevet under paa, at de er villige til under Krigsforhold paa Forlangende at stille sig til Statens Raadighed som Sygeplejersker i Overensstemmelse med de derom til enhver Tid gældende Regler og er blandt andet forpligtede til i Krigstid at stille sig til Hærens Raadighed som Sygeplejersker ved Hæren paa lignende Vis som Hærens Sygeplejersker.

De er derfor, efter at deres Uddannelse er afsluttet, og Meddelelse herom er tilgaaet Hærens Lægekorps, blevet optagne i de Mobiliseringsfortegnelser, som føres ved Hærens Lægekorps, og har fra dette faaet tilsendt Mødebefaling og Identitetsbevis*,

* de røde Kort.

for saa vidt de skal give Møde straks ved Mobilisering. Hvis dette ikke er Tilfældet, vil der efter Mobiliseringens Bekendtgørelse tilgaa dem nærmere Ordre til at give Møde.

Denne Forpligtelse træder i Kraft samme Dag, Mobiliseringsordren udgaar; men deres Indtræden i Tjenesten regnes for de sidst anførte Sygeplejerskers Vedkommende først fra den Dag, da de modtager Tilsigelse til at give Møde.

Forpligtelsen til at give Møde bortfalder i følgende Tilfælde:

1. Det fyldte 50. Aar.
2. Ægteskab, godtgjort ved Attest om dets Indgaaelse.
3. Definitivt Ophør med al Sygeplejevirksomhed som Næringsvej, godtgjort ved skriftlig Erklæring fra Sygeplejersken, attesteret af den Institution eller Organisation, hvorunder hun maatte have virket, eller af to bekendte og troværdige Personer.
4. Svagelighed godtgjort ved Lægeattest.
5. Sygeplejegerning, som ikke uden overhængende Fare for den eller de paagældende Patienter kan forlades. Denne Fritagelsesgrund gælder kun, indtil Sygeplejersken eller den Institution, ved hvilken hun forretter Tjeneste, kan skaffe passende Afløsning, og i intet Tilfælde udover 14 Dage efter Mobiliseringen.

Medens dokumenteret Meddelelse i det sidste Tilfælde vil være at tilstille Hærens Lægekorps direkte, saasnart Mobiliseringsordren er udgaaet, eller naar Tilsigelsen til Møde modtages, vil der, naar de under 2), 3) og 4) nævnte Tilfælde indtræder, være at indsende Underretning med den angivne Dokumentation til Sundhedsstyrelsen, der giver de militære Myndigheder fornøden Meddelelse.

Skulde nogen uden for Krigstid og uden for de anførte Tilfælde ønske sig fritaget for sin Forpligtelse, vil der herom til Sundhedsstyrelsen kunne indsendes et til Indenrigsministeriet stilet, nærmere begrundet Andragende, hvorom der da vil blive truffet Bestemmelse efter Forhandling med Krigsministeriet i hvert enkelt Tilfælde.

Naar Sygeplejerskerne møder ved Hæren, forbliver de ved denne, indtil den sættes paa Fredsfod, eller Overkommandoen bestemmer, at der ikke mere er Brug for deres Tjeneste. For saa vidt de under denne deres Tjenestetid ved Hæren maatte ønske at løses fra deres Forpligtelse inden dennes naturlige Ophør, maa de gennem deres faglige foresatte indgive et motiveret Andragende til Armélægen.

Under Tjenesten ved Hæren bærer de en Dragt, som nærmest

svarer til den, der bæres af Hærens Sygeplejersker. Disse er normerede med 3 Bomuldskjoler, 4 Lærredsforklæder, 2 Gummiforklæder og 2 Armbind. De nævnte Beklædningsgenstande fornyes efter Fornødenhed samt renholdes og istandsættes paa den Institutions Bekostning, ved hvilken Sygeplejerskerne er ansatte.

Til Anskaffelse heraf og til Underbeklædning m. m. modtager hver en Udrustningshjælp. Det forventes derhos, at hver Sygeplejerske ved Møde medbringer 1 Saks og 1 Pincet samt, saafremt hun tilhører en med særligt Mærke forsynet Organisation, dennes Mærke.

Med Hensyn til Lønnings- og Forplejningsforhold stilles de lige med Hærens Sygeplejersker i de tilsvarende Grader, dog uden Alderstillæg og Pensionsfradrag. I Sygdomstilfælde har de Ret til fri Medicin og Lægebehandling samt Indlæggelse (saa vidt muligt) paa Hærens Lazaretter. Rejsegodtgørelse udbetales dem efter de samme Regler, som er gældende for Hærens Sygeplejersker.

De er kun berettigede til Pension i Tilfælde af Invaliditet, og deres Invalidepension beregnes da efter de for Hæren gældende Regler.

Krigsministeriet bestemmer, med hvilke Grader inden for Hæren de i saa Henseende skal betragtes som ligestillede.

Forsorg for eventuelle efterladte kan kun undtagelsesvis ventes tilstaaet efter en i hvert enkelt Tilfælde indgiven Ansøgning, bilagt med fornødne Oplysninger.

De er forpligtede til at rette sig efter de i Hæren gældende Forskrifter, der vedrører Sygeplejetjenesten, og at vise ubetinget Lydighed lige overfor deres foresatte. I disciplinær Henseende er de stillede paa samme Fod som det kontraktmæssig antagne Personale, og er som saadant den vedkommende Institutions Politimyndighed underkastede.

Naar nogen af Sygeplejerskerne mener at have Grund til Klage, forebringer hun denne for sin nærmeste foresatte, der afgør eller fremmer Sagen efter de gældende Regler; Sygeplejersken kan, for saa vidt hun henhører under Foreningen »Dansk Røde Kors«, forlange, at Klagen tillige forebringes den stedlige delegerede af »Dansk Røde Kors« (i København Hovedbestyrelsen).

Supplerende Uddannelse.

I Foraaret 1939 ansøgte Dansk Sygeplejeraad Bestyrelsen for »Samfundet og Hjemmet for Vanføre« om, at der i Stedet for

supplerende Sygeplejersker antages Vikarassistenter, og at disse lønnedes som de øvrige paa Hospitalet ansatte Vikarassistenter.

I August Maaned har Samfundet og Hjemmet for Vanføre meddelt, at Institutionen pr. 1. April 1939 har afskaffet Begrebet »supplerende Sygeplejersker«, saaledes at de Sygeplejersker, der efter nævnte Dato ansættes midlertidigt ved Institutionen, betegnes som Vikarassistenter og lønnes som Aspiranter til Stillinger som assisterende Sygeplejersker.

Dansk Sygeplejeraad har ansøgt Direktoratet for Københavns Kommunes Hospitalsvæsen om, at de Sygeplejersker, der efter Ansøgning fra Dansk Sygeplejeraad gennemgaar supplerende Uddannelse i epidemisk Pleje paa Blegdamshospitalet, maatte faa samme Løn, som de under Københavns Kommunes Hospitalsvæsen uddannede Sygeplejersker oppebærer — dette er blevet bevilget.

Møder.

Ved Kredsmøderne maa Emblem bæres eller det sidst udstedte Medlemskort forevises.

Medlemsmøde.

I Tilslutning til Dansk Sygeplejeraads Efteraarskursus afholdes Torsdag den 28. September Kl. 20 Medlemsmøde for alle Medlemmer af Dansk Sygeplejeraad i Studenterforeningens Lokaler, Vestre Boulevard 6, V.

Formanden for Dansk Sygeplejeraad *Elisabeth With* holder Foredrag om Kongressen i Island, derefter bliver der Pageantopvisning ved Gymnastiklærerinde, *Gunvor Haugaard.*

D. S. R.s Kreds for Holbæk Amt

afholder Medlemsmøde i Holbæk Søndag den 17. September Kl. 16.

Program for Dagen følger i næste Nummer af Tidsskriftet.

Paa Bestyrelsens Vegne

Gerda Abildgaard.

D. S. R.s Kreds for Maribo Amt

afholder Medlemsmøde Søndag den 17. September Kl. 20 paa Hotel Baltic, Nykøbing F.

Oversygeplejerske *Eleonora Jensen*, Nykøbing, og Afdelingssygeplejerske *Mathilde Nielsen*, Maribo, vil fortælle om »Rejsen og Kongressen i Island«.

Kredsbestyrelsen.

Kvindernes Radio Landsudvalg.

Program for September 1939.

Kvindernes halve Time.

Fredag d. 1. Socialt Arbejde under brogede Forhold (U. S. A.).
Frk. *Kirsten Skovgaard-Petersen,* »Nordskrænten«, Rungsted.

— - 8. Famieliv i det gamle Athen.
Magister *Adda Bruhn*, Kildehusvej 13, Roskilde.

— - 15. Mine Erfaringer som Personalekonsulent.
Frk. *Elisabeth Møller*, Skovbogaardsallé 3, Valby.

— - 22. Erhvervsvejledning.
Toldassistent eller Urmager.

— - 29. Har Politik Bud til Kvinder?
Fru *Elly Koch*, Svanholmsvej 1, V.

Husmoderens 10 Minutter.

Mandag d. 4. Statens Husholdningsraad.

— - 11. Et Par Ord om Brombær.
Fru *Bodil Fich*, Greisvej 25³.

— - 18. Statens Husholdningsraad.

— - 25. Saa staar Efteraaret paa Dagsordenen.
Husholdningsl. Frk. *Kaja Pedersen,* Geelsvænget 10, Virum, Lyngby.

Torsdag d. 7.—14.—21.—28. »Næste Uges Mad«.
Skolekøkkenlærerinde *Elisabeth Ludvigsen,* Tværagervej 10, Glostrup.

Aften ½ Time.

Kvinder i Tidens Strøm.
Folketingsmedlem Fru *Nina Andersen*, St. Kongensgade 75 K. (inden d. 15. Septbr.).

18 Minutter Aften.

Hvad Kvinder kan.
Fuldmægtig *Anna Westergaard*, »Egehøj«, Charlottenl.

Til Sygeplejerskerne i Svendborg Amt.

Der vil blive afholdt to Luftværnskursus i Svendborg Amt, paa Faaborg og Svendborg Sygehuse.

De Sygeplejersker, som ønsker at deltage i Kursuset paa Svendborg Sygehus, bedes melde sig til Kredsformanden inden 12. September, Telefon 458.

Kursuset paa Faaborg Sygehus vil blive afholdt i første Del af Oktober Maaned; Datoen vil senere blive bekendtgjort.

Anna Poulsen,
Kredsformand.

Foreningsmeddelelser.

D. S. R.s Formand, Elisabeth With træffes paa Dansk Sygeplejeraads Kontor hver Tirsdag Kl. 16,15-17 eller efter nærmere Aftale paa Dansk Sygeplejeraads Kontor.

Kontoret er aabent hver Dag Kl. 14—16 (undtagen Lørdag).

Feriehjemmet i Løkken.

Dansk Sygeplejeraads Feriehjem i Løkken modtager Gæster. Fra 25. August og indtil der lukkes 25. Sept., 3,50 Kr. pr. Dag.

Lagner og Haandklæder bedes medbragt, dog kan de ogsaa erholdes paa Hjemmet mod Betaling.

Indmeldelse sker ved Henvendelse til Feriehjemmet, Løkken.

Bortkommet Emblem!

Et af Dansk Sygeplejeraads Medlemsemblemer er tabt. Medlemsnummer paa Bagsiden er 3778. Mulige Oplysninger bedes sendt til »Dansk Sygeplejeraad«s Kontor, Fensmarkgade 1, N. Telefon Central 1676. Emblemer til Reparation maa altid sendes eller indleveres til Foreningens Kontor.

Ledige Legater.

Af **Fru Emilie Funders Mindelegat** uddeles der 8. Oktober d. A. 5 Portioner à 100 Kr. Legatet kan søges af **værdige og trængende** Sygeplejersker, der er **Medlemmer af Dansk Sygeplejeraad.** Ansøgerinden skal ved Erklæring af 2 Personer godtgøre at opfylde Fundatsens Krav.

Af **Emilie Melchior, f. Michaelsens Mindelegat for Privatsygeplejersker** uddeles for Aaret 1939 2 Portioner à Kr. 228,18. Legatet kan søges af **Privatsygeplejersker, Medlemmer af Dansk Sygeplejeraad, der arbejder eller hovedsagelig har haft deres Virkefelt i Stor-København, og som er værdige og trængende og enten er fyldt 55 Aar eller paa Grund af Sygdom eller Svagelighed er uarbejdsdygtige.**

Ansøgerinden skal ved Lægeattest eller Erklæring af 2 Personer, der er godt kendt med Ansøgerindens Forhold, dokumentere at opfylde Fundatsens Krav.

Af **Fru Louise Budtz's Legat for danske Sygeplejersker** uddeles for Aaret 1939 Kr. 275.— i Portioner efter Styrelsens Skøn. Legatet kan søges til Huslejehjælp i Sygeplejerskernes Hus, Hjælp til videre Uddannelse, Rekreationsophold eller lignende af **danske Sygeplejersker, der er Medlemmer af Dansk Sygeplejeraad og trænger til saadan Støtte.**

Ansøgerinden skal ved Erklæring af 2 Personer, der er godt kendt med Ansøgerindens Forhold, godtgøre at opfylde Fundatsens Krav.

Rigshospitalet.

Nogle Vikarstillinger ved Sygeplejen paa Hospitalets medicinske og kirurgiske Afdelinger er ledige til 1. Oktober 1939.

Stillingerne er dels med og dels uden Bolig, og Honoraret udgør henholdsvis 107 Kr. 71 Øre og 171 Kr. 71 Øre maanedlig samt fuld Kost og Tjenestedragt. Ansøgninger indsendes snarest til Direktøren, Blegdamsvej 9, Ø.

Amtssygehuset, Odder.

1 Assistent til Operationsafd. søges til 1. Okt. eller 1. Nov. Stillingen er pensionsberettiget og lønnes efter Dansk Sygeplejeraads Regulativ.

Ansøgning sendes til Oversygeplejersken.

En Assistent

med Barneplejeuddannelse og Interesse for Arbejdet blandt smaa Børn søges til 1. Oktbr.

Løn 100 Kr. + fri Station. Ingen Pensionsordning. Ansøgning med Anbefalinger sendes til Forstanderinde Sigrid Thorhauge, **Spædbørnehjemmet »Lyshøj«, Sønderborg.**

Sygeplejeassistent

med Interesse for Operationsstue søges 1. Oktober eller senere.

Løn efter det nye Lønregulativ. Der forhandles om Pensionsordning.

Ansøgning med Helbredsattest til Overlægen.

Frederiksborg Sygehus, Hillerød.

Til Odense Amts og Bys Sygehus søges 1. Oktober d. A. en Operations-Sygeplejerske til gynækologisk Afdeling D. Løn efter Dansk Sygeplejeraads Regulativ for Afdelingssygeplejersker. Stillingen er pensionsberettiget.

Ansøgning, stilet til Bestyrelsen, sendes til Lægeraadet senest d. 15/9 d. A.

Lunde Sogns Sygeplejeforening (Ribe Amt) søger en fuldt uddannet Sygeplejerske til 1. Oktbr. Løn 1400 Kr., fri Bolig og 50 Kr. til Cykle. Pensionssikring, fri Sygekassekontingent. Henvendelse til Formanden, Fru M. Nielsen, Lunde St. Jylland.

Lille møbleret Værelse m. Centralvarme tilleje i Rækkehus paa Fuglebakken. Tlf. Godth. 5416 x.

Tomt Værelse 3 × 5 m ½ Kokken, Entre og Badeværelse. Adgang til Telefon Leje 40 Kr. tilleje fra 1. Okt. (evt. før). Tlf. Godth. 5119 u. Kl. 7½—8½, Frøbelsallé 6 st. (Lindevangskvarteret).

Corsetter

Corseletter og Brystholdere

Specialitet: Vanskelige Figurer. Sygepl. 10 %

Ellen Fossum • Corset Atelieret

Amager Boulevard 120, Telefon Amager 79 55.

De skønneste Sager

til at hygge Deres Hjem med — er fra

Th. Foskjær, Gl. Kongevej 148

Eva 2116. Eva 2111.

BRIX SKO

Frederiksborggade 29

Sygeplejersker 10 %

A. Jakobsen

Pelsvarer

Husk den høje Stue

Frederiksborgg. 5

Telefon Byen 3142

Ræve!

Kaaber, Swaggers

Individuelle Façoner efter Maal. For god Pasform garanteres.

Stort Udvalg i elegante Sølvræve, Blaaræve og ildrøde canadiske Ræve.

Sygeplejerskor, Massøser, Jordem. Rabat

ULF'S MØBLER

10 % Rabat. Konto oprettes.

V. Voldgade 6. Palæ 10 38.

Nye Efteraarsmodeller hjemkomne

Altid rimelige Priser

Leverandør til Sygeplejersker

Alpha Nielsen

Øster Farimagsgade 23 Tlf. Byen 3642.

Modes die Dame

Falkonerallé 30

yder stadig Sygeplejersker 10 % Rabat

Telf.: Nora 7402

Status-Udsalg

med stor Record-Nedsættelse

hos

Thorkild Hansen

Køb de nye Vintervarer nu, og De køber med Fordel.

Alt reserveres til senere Levering.

10 pCt. til Medlemmer af D. S. R.

THORKILD HANSEN

FALKONERALLE 47 AMAGERBROGADE 49
VESTERBROGADE 24

FR. BAGGES KGL. HOFBOGTRYKKERI KØBENHAVN